

**Tra universo privato e spazio pubblico:  
case di artisti adibite a museo**

**Zwischen privatem Kosmos und öffentlichem Raum:  
Künstlerhaus-Museen**

Atti del convegno annuale dell'Associazione svizzera  
degli storici e delle storiche dell'arte (ASSSA)  
organizzato in collaborazione con il Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

Akten der Jahrestagung der Vereinigung  
der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz (VKKS)  
in Zusammenarbeit mit dem Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

9-11 ottobre 2009  
Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

9.-11. Oktober 2009  
Museo Vincenzo Vela, Ligornetto

A cura di  
Gianna A. Mina  
Sylvie Wuhrmann

Gianna A. Mina	Presentazione	7
Sylvie Wuhrmann	Einleitung	9
<b>La casa-museo: luogo di celebrazione o strumento creativo?</b>		
<b>Das historische Wohnhaus als Museumsgebäude: Zelebrierungsort oder kreativer Nährboden?</b>		
Marc-Joachim Wasmer	Das Künstlerhaus. Aura kreativer Existenz	13
Jorge Tàrrago Mingo	The Morality of an Artist's House: a Laboratory for Modern Dwelling. From 1923 «Maison d'Artiste» to van Doesburg's «Maison-Atelier»	41
Maarten Liefvooghe	The Musealisation of the Artist's House as Architectural Project	59
Mario Guderzo	Lo scultore abita qui. Antonio Canova a Possagno: una Casa, un Museo, un'Eredità per il Mondo	75
Dominic-Alain Boariu	Une Sixtine démente: le Musée Antoine Wiertz	93
<b>Dal privato al pubblico: tutela o trasformazione del monumento storico?</b>		
<b>Vom Privaten zum Öffentlichen: Schutz oder Umnutzung historischer Bausubstanz?</b>		
Albrecht Barthel	Vom Künstlerhaus zum Museum – eine Herausforderung für die Denkmalpflege	111
Isabel Haupt	Historische Zustände, weitergebaute Geschichte und neue Ansprüche: Museale Transformationen der Villen Münchner Malerfürsten	129
Petra Dariz	Archivierung des Prozessualen – Methoden eines Ad-hoc-Inventars am Beispiel des Künstlerateliers Payer & Wipplinger in Einsiedeln	151
Sibylle Hoiman	Der Barkenhoff von Heinrich Vogeler in Worpsswede. Anmerkungen zur Typologie des Künstlergartens	169

**La casa d'artista senza artista: limitazione o opportunità?**

**Das Künstlerhaus ohne Künstler: Einschränkung oder Chance?**

Dario Gamboni	«Musées d'auteur»: les musées d'artistes et de collectionneurs comme œuvres d'art totales	187
Matthias Noell	Strategien der Präsentation – Künstlerhäuser in Künstlerhausbüchern	205
Beate Schlichenmaier	Das Künstlerhaus ohne Künstler – ein biographiezentriertes Denkmal oder eine am Werk des Künstlers orientierte, zukunftsweisende Kulturinstitution?	225
Aldo De Poli	Tre questioni per la valorizzazione di una casa museo: la conservazione apparente, la costruzione di un paesaggio d'autore e la restituzione simbolica di un luogo perduto	239
Marco Piccinelli Marco Speroni	FromHomeToMuseum: dalle case-atelier e dalle case-museo al museo, percorsi per conoscere il territorio	255

**La casa d'artista tra visione e autopromozione**

**Das Künstlerhaus zwischen Vision und Eigenwerbung**

Bruno Corà	La casa-studio di Fernando Melani a Pistoia – moderna Tebaide	273
Sandra Kisters	Georgia O'Keeffe's Häuser in New Mexico: Das Haus als Image-Instrument	283
Dieter Schwarz	«Behind the mountains is Mexico, and all the rest is mine» Donald Judds Chinati Foundation in Marfa, Texas	301
Frank Boehm	Artificial Reality – Über das Verhältnis von Produktion und Mise-en-Scène in den Häusern von Richard Prince	315

**Conferenza pubblica di Andrzej Piętkos**

**Öffentlicher Vortrag von Andrzej Piętkos**

Andrzej Piętkos	L'artiste inhumé chez lui. La consécration moderne de l'espace de la création	331
-----------------	--	-----

**Biografie delle autrici e degli autori**

**Biografien der Autorinnen und Autoren**